

Πες μου

Saa Emol

Septembre 2019 - n° 69



© J.-C. Schwendemann

Éditorial

On connaît la légendaire hospitalité crétoise ; ses origines remontent peut-être à Abraham ou à Homère. En Grèce, l'étranger est considéré comme un demi-dieu. Rien que ça !

Le voyage en Crète organisé en Crète en mai-juin 2019 avec des aveugles l'a démontré (lire sur notre site alsace-crete.eu l'excellent article paru dans les DNA). Quel accueil ! Chez le céramiste et le boucher-apiculteur de Sivas, chez le botaniste de Kouses, dans les quatre musées visités, à la pension Kostas et Popi de Sivas, à l'hôtel Sofia d'Heraklion... Non, l'hospitalité n'est pas un vain mot en Crète ! Pas étonnant que le parti néonazi grec Aube Dorée n'y ait trouvé que 1,77 % d'électeurs aux dernières élections législatives. Quand on compare avec l'électorat anti-étranger français, il y a de quoi réfléchir...

Jean-Claude Schwendemann,
Président de l'association
Alsace-Crète

Le « franguiko monopati » de Kavousi

© J.-C. Schwendemann



Une partie du « franguiko monopati »

De nombreux membres d'Alsace-Crète se sont promenés sur le chemin qui surplombe la gorge de Messonas, mais peu connaissent l'histoire de ce sentier nommé « to franguiko monopati » (le sentier des Francs), une dénomination qui remonte à l'époque vénitienne, entre le XIII^e et le XVII^e siècle.

Si ce sentier est un pur bonheur pour le randonneur (voir le topo n° 41 sur le site d'Alsace-Crète) et pour le botaniste – la commune jumelée de Stutzheim-Offenheim est en train d'y installer un sentier botanique –, il est surtout remarquable pour les travaux d'esprit civique

qu'y ont entrepris les habitants du village de Kavousi pour aménager un canal d'irrigation tout au long.

Le massif qui domine le village de Kavousi est riche en eau autour du village d'Avgo à une altitude de 350-400 mètres grâce aux sources de Savaneli, Messa Vrissi et Trapeza ou dans la ravine de Milonia à 800 m d'altitude.

Afin d'arroser les cultures saisonnières et les oliveraies du village côtier qui ne disposait que de quelques puits, les habitants inquiets cherchèrent à trouver une solution pour transporter l'eau de la source de Milonia.

Suite en page 2

Le « franguiko monopati » de Kavousi (suite)

Suite de la page 1

Tous les plans et projets échafaudés par les ingénieurs de la Préfecture de Lassithi furent rejetés par la commune parce que trop onéreux.

Les habitants de Kavousi, qui connaissaient bien la gorge de Messonas, proposèrent à Andreas Dermitzakis, leur dynamique président, de construire un canal en béton d'une longueur de 3,5 km, le long du sentier au-dessus de la gorge. Une solution qui présentait cependant de grands dangers en raison des nombreux précipices, de la déclivité du terrain, de la difficulté à transporter les matériaux...

Difficultés qui ne firent pas peur aux habitants qui avaient appris à survivre dans des conditions difficiles. Le manque d'eau et leur envie d'une vie meilleure les décidèrent à convoquer une réunion générale sur la place du village en 1953 et à prendre la décision de participer tous volontairement à ces travaux.

Armés de deux barres et de quelques pics, ils fabriquèrent des coffrages avec des planches de bois d'une maison en ruines. La seule contribution de la Préfecture du département de Lassithi fut la livraison de 900 petits sacs du ciment. Avec ces pauvres moyens, les travaux commencèrent en 1953 et se terminèrent en 1955, du printemps jusqu'à l'automne. Ces ouvriers sous la direction de Nikolaos Tsangarakis, ingénieur de son état, s'employèrent d'abord à la construction d'un mur de pierres sèches sur lequel serait construit le canal en ciment. Un travail dur et fatigant. Et dangereux : les ouvriers étaient attachés avec des cordes, au dessus du précipice. Et malgré le danger de l'opération, on n'eut à déplorer aucun accident.

Les matériaux utilisés : des cailloux et du sable provenant des alluvions du fond du ravin acheminés à dos de mule par un petit sentier de 60 à 70 cm pour en faire du ciment dans... un tonneau.

Un véritable exploit ! Avec peu de moyens, des villageois ont réussi ce que des ingénieurs estimaient comme irréalisable.

Pourquoi ? À cause de leur besoin de survie, de leur envie de rechercher des moyens d'améliorer leur vie et leur production, les habitants de ce petit village ont compris que la solution était de travailler ensemble et bénévolement, au bénéfice de la communauté. Une belle leçon...

Vers un aménagement de la gorge de Messonas



© J-C Schwendemann

Le futur sentier botanique

Comme nous l'avons relaté dans le Pes Mou 67, nous venons de fêter en 2018 le 20^e anniversaire du jumelage entre les communes de Stutzheim-Offenheim et Kavousi. L'occasion de relancer un vieux projet de notre association, l'aménagement d'un sentier botanique dans la gorge de Messonas. Ce sentier, qui fut probablement il y a près de dix siècles une voie de passage à travers les monts Orno pour mener ensuite jusqu'à

Sitia, est riche d'une flore d'une variété extraordinaire.

La commune de Stutzheim-Offenheim a sollicité Antonis Allibertis, l'auteur d'un livre sur les plantes endémiques de Crète, pour un repérage et une sélection de plantes en avril 2019.

Il restera à la commune crétoise à sécuriser le sentier bordé d'un canal d'irrigation afin de pouvoir aménager le sentier botanique. Projet à suivre...

Vols à destination de la Crète Séjours et location de voiture

Départ de Baden-Baden, Mulhouse, Stuttgart et Francfort



· au centre de Kehl
· dans la zone piétonne · à côté de la droguerie Müller

DERPART

Reisebüro
Rade

Votre équipe française



ANNE-MARIE DERRENDINGER
Tél. 0049 7851 910916
a.derrendinger.rade@derpart.com



STEPHANIE ELLERMANN
Tél. 0049 7851 9109 11
s.ellermann.rade@derpart.com

DERPART REISEBÜRO RADE
Kehl, Hauptstraße 62
Tél. 0049 7851 9109 0 · radekehl@derpart.com

WWW.VOYAGES-KEHL.COM

Élections en Grèce

Entre fin mai et début juillet 2019, les Grecs ont été appelés à voter pour les élections régionales, municipales, européennes et législatives. Est sortie vainqueur de tous ces scrutins, à une exception près, la Nouvelle Démocratie, le parti de Kyriakos Mitsotakis, le nouveau Premier Ministre.

LA CRÈTE FAIT DE LA RÉSISTANCE

Aux élections régionales, la Crète est la seule des 13 Régions de Crète à ne pas avoir voté pour la Nouvelle Démocratie. Stavros Arnaoutakis, le Président sortant de la Région de Crète, a été brillamment réélu à la tête de la Périphérie de Crète avec plus de 61 % des voix grâce à une alliance entre d'anciens élus du parti social-démocrate PASOK et la gauche grecque SYRIZA. À noter

la belle participation de l'électorat crétois : + de 65 % !

Aux élections européennes, au niveau national, la Nouvelle Démocratie a remporté en Crète 8 sièges avec 33,12 % des suffrages et SYRIZA 6 sièges avec 23,75 % des suffrages. Aux élections législatives du 7 juillet, si la Nouvelle Démocratie l'a emporté dans l'ensemble de la Grèce (39,8 % et 158 sièges) devant SYRIZA (31,5 % et 86 sièges), les résultats du scrutin ont été à l'inverse en Crète : 39,88 % pour SYRIZA contre 32,48 % à la Nouvelle Démocratie. Ont ainsi été élus en Crète 7 députés de la Nouvelle Démocratie, 6 de SYRIZA, 1 de KiNaL (ex PASOK), 1 du KKE (Parti communiste) et 1 de Mera 25, le nouveau parti de Iannis Varoufakis. Le département d'Héraklion a été le plus favorable de Grèce au parti d'Alexis Tsipras avec 43,21 %.

À qui profite la dette grecque ?

Dans nos colonnes nous avons évoqué les bénéfices réalisés par l'Allemagne grâce au prêt consenti à la Grèce. À en juger d'après un article de Danièle Obono et Anouk Renaud, la France et la BCE ne seront pas en reste dans ce que les historiens considéreront peut-être un jour comme le scandale européen du début du XXI^e siècle.

JUGEZ-EN PLUTÔT...

En mai 2010, la France a prêté 11,4 milliards d'euros à la Grèce.

Si, selon le Ministre français de l'Économie et des Finances, les conditions de prêt ont été revues à la baisse en 2012, la France a perçu 695 millions d'euros entre 2010 et 2013. Des intérêts qu'elle n'est pas prête à restituer à la Grèce. La solidarité européenne ne serait donc qu'un vain mot ! Quant à la BCE, elle exige de la Grèce le remboursement des titres grecs rachetés alors qu'elle les avait obtenus à prix cassé.

Des profits colossaux qui se poursuivent cette année : la Grèce a dû rembourser à la BCE 5,8 milliards d'euros à un taux d'intérêt de 6,25 %.

Si le Ministre français confirme que les bénéfices réalisés en 2015 et 2016 ne seront jamais reversés à la Grèce, ceux réalisés à partir de 2017 le seront à des conditions drastiques fixées par l'Europe. Par exemple que les résidences principales ne soient plus protégées et qu'en conséquence les propriétaires grecs insolvables, jusque là protégés par la loi Kastelli, puissent être jetés à la rue. La nouvelle loi a été votée le 29 mars !

TOUT CELA EST-IL BIEN JUSTE ?

Comment ne pas conclure en citant Olivier Delorme, historien spécialiste de la Grèce : « Tout cela évoque plus une économie de guerre qu'une situation de paix perpétuelle dans laquelle la promesse de l'euro était la prospérité pour tous » ?

« Aube Dorée, l'affaire de tous »



© DR

Angélique Kourounis

Angélique Kourounis était venue à Strasbourg en novembre 2016 pour nous présenter son film « Aube Dorée une affaire personnelle » qui visait à comprendre le fonctionnement du parti néo nazi grec, troisième force politique du pays. Il y a un an et demi, elle a commencé un second long métrage, « Aube Dorée, l'affaire de tous », qui veut explorer toutes les résistances possibles à cette idéologie qui ne cesse de s'étendre dans toute l'Europe. Les tournages de ce second long métrage prendront fin une fois que sera connu le verdict du procès contre Aube Dorée actuellement en cours en Grèce et qui vise à démontrer qu'Aube Dorée n'est pas un parti politique mais une organisation criminelle à caractère militaire. La Fédération Internationale des Ligues des Droits de l'homme soutient ce travail qui s'inscrit dans la durée et éclaire sur les montées nauséabondes en Europe. Une campagne de financement participatif est lancée depuis le 20 avril 2019.

Si vous voulez aider Angélique Kourounis à financer son film, rendez-vous sur son site : <https://goldendawnpublicaffair.com/fr/accueil/>

Brèves

Traveler's Choice Awards

Selon les 2019 Traveler's Choice Awards, la Crète est la quatrième destination la plus prisée au monde après Londres, Paris et Rome.

Nouvelle voie rapide

Après plusieurs années de travaux, une voie rapide entre Agia Varvara et Moires permet désormais de rallier Héraklion et Moirès en 50 minutes !

Le premier homme était-il crétois ?

De très récentes recherches scientifiques du paléontologue polonais Gérard Gierlinski ont permis de découvrir des empreintes de pieds d'êtres humains au Sud-Ouest de la Crète. Une découverte étonnante qui remettrait en question les théories actuelles sur l'origine de l'homme, qui ne se situerait plus en Afrique (Tanzanie), et qui repousserait cette origine à 5,7 millions d'années (au lieu de 3,7 millions).

Les moulins du Lassithi en cours de réutilisation

Si leurs voiles ne tournent plus depuis plusieurs décennies, les moulins du plateau du Lassithi sont appelés à retrouver une nouvelle vie et à produire de l'énergie. Et cela redonnera de l'attractivité touristique à un plateau qui en avait bien perdu et qui compte bien être inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO !

Qui disait que les Grecs étaient des paresseux ?

Une récente étude (diffusée par France Info) montre que, si les Français passent en moyenne 37 heures par semaine au travail, les Grecs sont les plus actifs d'Europe avec 42 heures au travail !

Deux nouveaux câbles électriques sous-marins entre le Péloponnèse et la Crète

La Commission européenne a débloqué en avril 2019 un programme d'investissement de 4 milliards d'euros destiné à des grands projets d'infrastructure. Parmi les 25 projets, la Grèce a obtenu 95 millions d'euros pour le financement de la construction d'une interconnexion électrique entre l'île de Crète et le Péloponnèse. Ce projet permettra de substituer l'électricité produite actuellement par des centrales au fioul par celle provenant de Grèce continentale, grâce à l'implantation de deux nouveaux câbles électriques sous-marins d'une longueur de 135 km. En 2021, ils pourvoient à 34 % de la demande en électricité de l'île, entraînant ainsi une réduction des coûts énergétiques en Crète.



Consultez notre nouveau site alsace-crete.eu

Dans votre espace membre, consultez notre site et ses 48 topos de randonnées originaux.

Aidons l'hôpital de Moirès

Grâce aux dons des membres d'Alsace-Crète, nous avons pu collecter près de 2500 € qui nous serviront à acheter du matériel médical pour le centre de santé de la ville de Moirès. Que nos généreux donateurs soient très cordialement remerciés.

Notre campagne se poursuit. Envoyez vos chèques à l'ordre de Alsace-Crète Hôpital de Moirès.

Aéroport de Kastelli : les dés sont jetés



© DR

Ç'en est sans doute fait : malgré la contestation, malgré les atteintes à l'environnement et malgré la destruction programmée de centaines de milliers d'oliviers... (voir les Pes Mou 62 et 64) la logique du marché l'a emporté : l'aéroport de Kastelli sera bien construit. C'est ce qu'ont décidé les députés grecs le 7 mai 2019 en votant à une large majorité le contrat de concession du nouvel aéroport de Kastelli à Ariadne Airport Group, co-entreprise privée

formée entre GEK Terna et la société indienne GMR Airports Limited. Une construction qui devrait s'achever vers 2024. Ce projet aidera-t-il à créer des emplois en Crète ?

Avec un budget de 850 millions d'euros, ce sera le plus grand projet de construction réalisé en Crète.

Il est vrai que la capacité d'accueil de l'aéroport Nikos Kazantzaki d'Heraklion, deuxième aéroport de Grèce, n'est plus satisfaisante. Mais d'autres solutions existaient dont une extension possible de l'actuel aéroport. L'aéroport sera également débaptisé: il ne s'appellera plus Nikos Kazantzaki mais El Gréco.

Seul un miracle – la découverte d'un palais minoen ? – pourrait sauver cette région et son environnement.

La tragique histoire de la communauté juive de Crète

Il y a 75 ans, en mai 1944, les nazis décidèrent d'embarquer toute la population juive de Crète sur un navire à destination d'Auschwitz. Mais le Tanais fut coulé par erreur le 9 juin par un sous-marin britannique au large du Pirée. Disparurent ainsi 300 juifs d'une communauté* qui vivait en Crète depuis 2300 ans !

Aujourd'hui, la synagogue Etz Hayim de Chania, reconstruite en 1996 par des juifs grecs, offre de nouveau des services hebdomadaires à la petite communauté juive de la ville.

Sources : The Times of Israël

*voir aussi l'article sur la synagogue de Chania paru dans le Pes Mou 19



© Nikater

La Méditerranée
Cuisine authentique

29 avenue de Périgueux 67800 Bischheim Tél. 03 88 33 50 72